

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе . . . . . 3 руб.  
Оъ пересылкою по почтѣ . . . . . 5 „  
Оъ доставкою на домъ . . . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣтъ.

Грѣшнѣе мѣсячнѣ 3 Мал: ам Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post . . . . . 5 „  
Mit Uebersendung ins Haus . . . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 107.

Понедѣльникъ 18. Сентября. — Montag 18. September.

1878.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

По распоряженію Лифляндской Казенной Палаты помощникъ дѣлопроизводителя Врачебнаго Отдѣленія Лифляндскаго Губернскаго Управленія, коллежскій регистраторъ Борковскій, переведенъ на должность канцелярскаго чиновника Отдѣленія Казначействъ Палаты, съ 1. сего Сентября. № 787.

Въ канцелярію Лифляндскаго Губернатора присланы Феллинскимъ Благочиннымъ пожертвованные прихожанами Карвусской православной церкви, на устройство добровольнаго олода, 13 руб.

Передавъ эти деньги въ Рижскую Комитету Государственнаго Банка для перевода ихъ на Государственный Банкъ, на имя Комитета, состоящаго подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Его Императорскаго Высочества Наслѣдника Цесаревича, и. д. Лифляндскаго Губернатора считаетъ долгомъ довести объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія.

Der Kanzlei des Livländischen Gouverneurs sind von dem Fellingischen Obergemeindefiskus die von den Eingepfarrten der Karvuskischen rechtgläubigen Kirche, zum Zwecke der Ausrüstung einer freiwilligen Flotte, dargebrachten 13 Rbl. zugesandt worden.

Надѣмъ dieses Geld dem Rigaschen Comptoir der Reichsbank, zur Uebersührung auf die Reichsbank auf den Namen des unter dem Erbprinzen Schutze seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch stehenden Comités, zur Ausrüstung einer freiwilligen Flotte, übergeben worden, hält der stellv. Livländische Gouverneur es für seine Pflicht Solches zur allgemeinen Kenntniß zu bringen. Nr. 7061.

Согласно донесенію Эзельскаго Орднунгсгерихта выброшена 22. Юля с. г. въ Создаскомъ районѣ пограничной стражи острова Эзеля маленькая лодка иностраннаго строенія и иностранной работы.

Довода о семъ до всеобщаго свѣдѣнія, Лифляндское Губернское Управленіе приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ имѣть право на вышеозначенную лодку, или выручку изъ оной, явиться съ надлежащими доказательствами въ теченіи установленнаго закономъ двухгодичнаго срока въ Эзельскій Орднунгсгерихтъ подъ опасеніемъ потери права ихъ. № 1380. 1

Зуfolge Berichts des Defelschen Ordnungsgerichts ist am 22. Juli d. J. ein kleines Boot ausländischer Bauart und Arbeit an die Küste des Seeläschens Grenzwachpostens der Insel Defel angetrieben.

Indem die Livländische Gouvernements-Verwaltung solches zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert dieselbe alle Diejenigen, welche ein Recht an das oben erwähnte Boot, resp. dessen Provenüe beanspruchen, hierdurch auf, sich mit den erforderlichen Beweisen, bei Verlust ihrer Ansprüche, im Laufe der gesetzlich festgestellten Frist von 2 Jahren beim Defelschen Ordnungsgerichte zu melden. Nr. 1380. 1

Рижское Податное Управленіе снмъ объявляетъ, что казенный налогъ съ недвижимыхъ имуществъ, находящихся въ г. Ригѣ, въ теченіи Сентября мѣсяца сего года принимается въ канцеляріи означеннаго Управленія и что налогъ не внесенный къ 1. Октября считается недоимкою, за которую взыскивается пеня по 10% въ мѣсяцъ.

г. Рига, Податное Управленіе, 16. Сентября 1878 года. № 3584. 3

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Kronsteuer für die in der Stadt Riga befindlichen Immobilien im Laufe des September-Monats dieses Jahres, in der Kanzlei dieser Verwaltung entgegengenommen wird, und daß die bis zum 1. October nicht eingezahlte Steuer als Rückstand gilt, für welche eine 10 p. Cent Verzinsung in Anspruch genommen wird. Nr. 3584. 3

Riga-Steuerverwaltung, den 16. September 1878.

Кеммерейный Судъ Императорскаго города Риги снмъ приглашаетъ всѣхъ желающихъ съ 1. Января 1879 г. содержать трактирные заведенія одного или разныхъ родовъ, постоянные дворы или лавки събытныхъ припасовъ, во избѣжаніе вредныхъ послѣдствій несвоевременнаго заявленія, представить свои заявленія въ сей Кеммерейный Судъ съ 25. Октября с. г. и притомъ письменно, съ показаніемъ рода отрываемаго заведенія и мѣстности выбранныхъ для заведенія помѣщеній и къ этому заявленію приложить свидѣтельство въ томъ, что проситель не подвергался наказаніямъ по судебному опредѣленію. Это свидѣтельство, требуемое ежегодно, должно быть представлено всѣми безъ исключенія, не только лицами, которыя въ первый разъ намѣрены открыть трактирное заведеніе, но и тѣми, которыя по нынѣ имѣли трактирные заведенія или намѣрены въ текущемъ 1878 г. содержать таковыя. Рига-ратгаузь, 12. Сентября 1878 г. № 1472.

Von dem Kämmerergerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Diejenigen, welche gesonnen sind, hier am Orte vom 1. Januar 1879 ab, Tracturanstalten, einer oder verschiedener Art, Einfahrten oder Victualienbuden zu halten, desmittelft aufgefordert, sich zur Vermeidung derjenigen Nachtheile, welche mit einer verspäteten desfallsigen Anmeldung verbunden sind, dieserhalb bis zum 25. October d. J. bei dieser Behörde zu melden und über die Art der zu eröffnen beabsichtigten Anstalten, sowie über die örtliche Lage der für die resp. Anstalten erwählten Locale schriftlich Anzeige zu machen, auch dieser schriftlichen Anmeldung ein Attestat beizulegen, in welchem anzugeben ist, daß der Ansuchende gerichtlich nicht bestraft worden ist, und haben ein solches Attestat, welches alljährlich zu beschaffen ist, ohne Ausnahme nicht nur diejenigen Personen, welche zum ersten Male eine Tracturanstalt zu eröffnen gesonnen sind, zu beschaffen, sondern auch diejenigen, welche bisher Tracturanstalten besessen haben, oder auch gegenwärtig pro 1878 halten. Nr. 1472.

Riga-Rathhaus, den 12. September 1878.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein

herrenloses mittelgroßes braunes Pferd eingeliefert worden ist.

Der resp. Eigenthümer des qu. Pferdes wird desmittelft aufgefordert, behufs Erlangung seines Eigenthums, binnen acht Tagen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 5. September 1878. Nr. 8482. 1

Vom Schloßchen Magistrate werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hieselbst verstorbenen zu Goldingen verzeichneten Drechslergeßellen Emanuel Gottlieb Herrmann entweder als Gläubiger oder Erbe oder unter einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs am 9. März 1879 Proclams, also spätestens melden und hieselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Magistrate mit irgend welchem Ansprüche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll. Nr. 1032. 2

Schloß-Rathhaus, am 9. September 1878.

In Veranlassung der von dem Schloßchen Bürgerorlsabisten Andreas Pawelsohn gemachten Anzeige, daß ihm der vom Schloßchen Magistrate am 29. Juli 1877 Nr. 186 auf ein Jahr ertheilte Placatpaß abhanden gekommen, werden hiermit sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Schloßchen Magistrate ersucht, denselben den erwähnten Placatpaß im Auffindungsfalle zu übersenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieses Passes aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 985.

Schloß-Rathhaus, am 21. August 1878.

Von der Werroschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch Allen, die Solches angeht, zur Kenntniß gebracht, daß für die Einberufung des Jahres 1878 im Werroschen Kreise nachstehende Termine festgesetzt worden sind:

für den 1. Canton der 13. November

„ „ 2. „ „ 6. „

„ „ 3. „ „ 1. „

und daß für das Eintreffen der Neuaußgehobenen aller drei Cantons am Sammelpunkt Dorpat der 25. November bestimmt worden ist.

Werro-Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 2. September 1878. Nr. 455 1

### Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reußen u., werden von dem Kurländischen Oberhofgerichte alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des verstorbenen Gutsbesizers Peter von Flemming im Allgemeinen, in specie an das hiezu gehörige in der Mitauischen Oberhauptmannschaft des Gouvernements Kurland belegene Gut Krussen, aus irgend welchem Rechtstitel Forderungen oder Ansprüche irgend welcher Art zu erheben gesonnen sein sollten, sowie alle Diejenigen, welche das am 2. October corrobirte, am

19. December 1877 beim Mittauschen Oberhauptmannsgerichte publicirte Testament defuncti, anzusehenden Willens wären, desmittelst edictaliter geladen, ihre provocirten Forderungen, Ansprüche oder Ansechtungen am 18., 19. und 20. December 1878 oder, falls alsdann Festtage einfielen, so an den je folgenden Gerichtstagen, als dem hiezu gerichtsseitig anberaumten zweiten und zwar Präclufiv-Angabetermin, in Person oder rechtsgenüßlicher Vollmacht vor Einem Kurländischen Oberhofgerichte auf dem Schlosse zu Mitau zur üblichen Sitzungszeit gehörig zu den Acten anzumelden und zu begründen, unter der ausdrücklichen Androhung der Präclufion aller provocirten, weder in dem bereits abgelaufenen ersten, noch in dem jetzt anberaumten 2. und resp. Präclufiv-Angabeterminen angemeldet werden den Forderungen, Ansprüche oder Ansechtungen, auch Deletion etwa hierüber sprechenden Schulddocumente aus den Hypothekenbüchern resp. Entlastungsvermerken in denselben, sowie der richterlichen Anerkennung der Rechtskraft des provocirten Testaments.

Gleichzeitig werden auch die in dem Testamente qu. instituirten Universalserben, und zwar:

- 1) die Erben des Herrn Staatsraths und Ritters Christian von Pander;
- 2) die Frau Manufacturräthin Anna Pychlau, geb. Pander;
- 3) die Frau Caroline Strefow, geb. Pander;
- 4) die Erben der Frau Elise v. Schröder, geb. Pander, auf Schloß Burtneef in Livland;
- 5) der Herr Eduard Pander in Wiesbaden;
- 6) der Herr Robert Pander in Niederbartau;
- 7) der Herr dim. Garde-Lieutenant August von Pander, Erbherr auf Ogershof und Neuhof-Konneburg in Livland;
- 8) die Erben des weiland Herrn Peter Pander, Besitzers der Güter Barnikau und Lindenhof in Livland, —

modo die etwaigen Rechtsnehmer derselben desmittelst geladen und angewiesen, in vorstehend anberaumten 2. und zwar Präclufiv-Angabeterminen sich, soweit Solches noch nicht geschehen sein sollte, über Antritt oder Ausschlagung der Erbschaft zu den Acten eines Kurländischen Oberhofgerichts zu erklären, auch ihre betreffenden Erblegitimationen beizubringen, unter der ausdrücklichen Androhung, daß im Falle Unterlassung solcher Erklärung, gerkannt würden und darnach weiter geschehen wird, was Recht sein wird.

Gegeben unter dem Insegele und der gewöhnlichen Unterschrift im Kurländischen Oberhofgerichte auf dem Schlosse zu Mitau, den 17. August 1878. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Andres Sims, Erbbesitzer des im Tarwastischen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Schloß Tarwast belegenen Grundstücks Ligitaja Nr. 80, hier selbst darinn nachgesehen hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlosse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. Februar 1879, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Ligitaja Nr. 80, groß 15 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Lönis Jürjens, für den Kaufpreis von 2550 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 22. August 1878. Nr. 1998. 3

Kad tas schejeenes un pee Geru walfis peerafhtis muišas stahasts Peter Basse, un schejeenes Kaln-Dihrit mahjas rentneefs Jahn Kreizmann ir miruschi, un wina mantas no schijs pagasta teefas uš ožioni pahrdotas, tad tohp wiš wina parahda deweji un parahda nehmeji ušajinati, trihs mehnefchu laikā no apaschraštitas deenas flaitoht t. i. lihds 7. Dezember f. g., pee schijs pagasta teefas peeteiftees jo wehlati neweens wais netifs klauhts, bet ar parahdu flehpjeem pehz lifuma darihts.

Rujen-Turatas-pagasta teefā, tai 7. September 1878. Nr. 278. 2

Kad tas agraf Wez-Laižu muišā par mohberneeku dšhwodams schejeenes muišas meščafargs Gust Plannu parahdu deht ir konturfi kritiis un wina mantiba ožionā pahrdota, tad tohp zaur scho wiš wina parahda deweji un nehmeji, la arie, kam lahbas mantibas jeb nauda no wina rohta buhtu, ušajinati, trihs mehnefchu laikā, t. i. lihds 7. Dezember f. g., pee schijs walfis-teefas peeteiftees, jo wehlati neweens wais netifs klauhts, bet ar naudu jeb mantas-flehpjeem pehz lifumeem isdarihts.

Marinkalna-walfisteefā, tai 7. September 1878. Nr. 143. 2

Kad tas agrafais schejeenes Rihzum pūsmuišas rentneefs Karl Behrsinš ir konturfi kritiis un wina manta ožionā pahrdota, tad teef zaur scho ušajinati wiš wina parahda deweji un nehmeji, triju mehnefchu laikā, t. i. lihds 7. Dezember f. g., pee schijs pagasta teefas peeteiftees; wehlati neweenu wais neklaushts un ta leeta ees fawu lifumigu jelu.

Waltenbergu pagast-teefā, 7. September 1878. Nr. 500. 2

No Limbaschu pils walfistes teefas teef zaur scho wiš ta miruscha Alexander Dšijas parahdu deweji un nehmeji ušajinati, triju mehnefchu laikā, t. i. lihds 5. November f. g., pee schijs walfis-teefas peeteiftees; wehlati netifs neweens wais klauhts, bet ar parahdu flehpjeem pehz lifuma darihts. Špasehi japeemin ka fchi mireja mantiba tiks ka konturfas mantiba noflehgta.

Limbaschu pils-walfis-teefā, 5. September 1878. Nr. 1464. 1

### Topru. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des ehemaligen Kaufmanns Ferdinand Ewerts der öffentliche Verkauf des der Wittwe Anna Lambert geb. Sokolowsky und deren Kindern gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt, an der Weidengrenz- und 1. Weidenstraße sub Pol.-Nr. 2 und 3 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobiliis nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 22. Februar 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an die obengenannte Anna Lambert, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 28. August. 1878. Nr. 1515. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist in General-Concursachen des Gärtners Georg Eduard Eichbaum, da der auf den 29. April d. S. anberaumt gewesene Termin zur Verkaufstellung des zur gedachten Concursmasse gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadtheils sub Nr. 34, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadtheile 3. Quartier sub Pol.-Nr. 197, an der Karls-Gasse belegenen Wohnhauses gehoben werden müssen — ein abermaliger Versteigerungstermin für das angeführte Immobil auf den 14. October c. festgesetzt worden.

In Folge dessen werden etwaige Kaufliebhaber bei der Eröffnung, daß die Verkaufsbedingungen täglich in den Geschäftsstunden in der Kanzlei dieses Gerichts eingesehen werden können, hiermit aufgefordert, am 14. October c., Nachmittags

1 Uhr, bei diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen.

Riga-Rathhaus, Landvogteigericht Section 2, den 4. September 1878. Nr. 1085. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Tischlergesellen Johann Georg Lutz gehörigen, im 3. Quartier des zweiten Vorstadtheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadtheile, 1. Quartier, sub Pol.-Nr. 347 an der Sternstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobiliis nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 8. März 1879 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an den obengenannten Joh. G. Lutz, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 7. September 1878. Nr. 1102. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe Louise Kalning und deren Kindern gehörigen, im 1. Quartier des 2. Vorstadtheils, sub Nr. 411, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadtheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 388 an der Neustraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobiliis nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 8. März 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an die obengenannte Wittwe L. Kalning beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 7. September 1878. Nr. 1104. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Andron Amosow Martinow gehörigen, im 3. Quartier des zweiten Vorstadtheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadtheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 371 an der Jaroslawschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobiliis nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 8. März 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an den obengenannten A. A. Martinow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf





Вом Vogteigericht der Stadt Bernau wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf Verfügung dieser Behörde und mit Genehmigung eines Hochoblen Rathe dieser Stadt das im 2. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 8/160 belegene, dem hiesigen Kaufmann Michail Lustig gehörige Grundstück sammt darauf befindlichem Wohnhause und sonstigen Baulichkeiten zum öffentlichen Ausbott gestellt werden soll und die desfalligen Ausbottstermine auf den 23., 24. und 25. November d. J., der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 27. November d. J. anberaumt worden sind, als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen, Mittags 12 Uhr, hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlaublichen und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbotts sind in der Gangelst dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 507. 2  
Bernau-Vogteigericht, den 24. August 1878.

Витебское губернское правление, согласно журнальному своему постановлению, 28. Июля состоявшемуся, объявляет, что въ присутствіи губернскаго правленія на 15. число Ноября сего года, назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу участковъ земли, принадлежащихъ къ имѣнію Зароново, наследницѣ Виктора Ульяновскаго, графини Софіи Забѣлло, на удовлетвореніе иска прапорщика Казимира Рацевича въ 739 руб. съ  $\frac{1}{2}$  и слѣдующихъ съ Софіи Забѣлло для сенатской типографіи за публіки о продажѣ имѣнія ея Зароново въ 1872 г. 3 руб. 40 коп. и въ 1874 г. 3 руб. 40 коп. и за написаніе настоящей описи на простой бумагѣ 80 коп.; участки эти состоятъ изъ деревень: Недбайлы и Матруненни и застѣнковъ: Кротова и Подарское, и находятся одинъ отъ другаго въ разстояніи: Недбайлы и Матруненни въ 1 верстѣ, Подарское въ 3 верстахъ и Кротово въ 5 верстахъ и отъ другихъ мѣстъ: отъ г. Витебска отъ 20 до 30 верстъ отъ рѣки Западной Двины отъ 15 до 20 верстъ, и отъ станціи Старое Село Динабургско-Витебской желѣзной дороги отъ 18 до 20 верстъ, въ коихъ слѣдующія строенія: а) въ деревнѣ Недбайлы въ двухъ усадьбахъ, въ 1-й усадьбѣ: двѣ избы простыя, два амбара, навѣсъ, овчарникъ, конюшня деревянная, скотный дворъ деревянный, токъ съ сушильнею, сарай деревянный и баня деревянная, крытые соломой, и во 2-й усадьбѣ: двѣ избы, амбаръ деревянный, конюшня, скотный дворъ, токъ съ сушильнею деревянный и сарай деревянный, крытые соломой; б) въ деревнѣ Матруненнахъ, въ двухъ усадьбахъ: въ 1-й: изба деревянная, скотный дворъ деревянный, токъ съ сушильнею простой и сарай деревянный, крытые соломой, и во 2-й усадьбѣ: двѣ избы деревянные, амбаръ съ конюшнею и токъ съ сушильнею деревянный, крытые соломой; в) въ застѣнкѣ Кротовъ: изба деревянная, амбаръ съ сараемъ, скотный дворъ деревянный, сарай деревянный и баня, крытые соломой, и г) въ застѣнкѣ Подарскомъ: изба деревянная, амбаръ съ конюшнею деревянный, скотный дворъ деревянный, токъ съ сушильнею и сарай деревянный, крытые соломой. Земли же въ продаваемыхъ деревняхъ и застѣнкахъ находятся: въ деревнѣ Недбайлы: усадебной 6 дес., пахатной 21 дес. 1438 саж., сѣнокошной 16 дес. 410 саж., подъ разнымъ лѣсомъ и зарослями 37 дес. 874 саж. и неудобной 1000 саж.; въ деревнѣ Матруненнахъ: усадебной 2 дес. 500 саж., пахатной 13 дес. 2200 саж., сѣнокошной 8 дес., подъ разнымъ лѣсомъ и зарослями 31 дес. 336 саж. и неудобной 1 дес. 124 саж.; въ застѣнкѣ Кротовъ: усадебной 810 саж., пахатной 11 дес. 2000 саж., сѣнокошной 8 дес., 1720 саж., подъ разнымъ лѣсомъ и зарослями 37 дес. 1300 саж. и неудобной 755 саж., и въ застѣнкѣ Подарскомъ: усадебной 2150 саж., пахатной 8 дес. 855 саж., сѣнокошной 4 дес. 1202 саж., подъ разнымъ лѣсомъ и зарослями 29 дес. 761 саж. и неудобной 3 дес. 1100 саж., а всего 243 дес. 755 саж. Означенное имущество оцѣнено по десяти лѣтной сложности годового дохода въ 2973 р. 30 коп. О прочихъ же казенныхъ взысканіяхъ и недоимкахъ къ дню торга собираются надлежащіе свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе правленія въ день назначенный для торга, гдѣ по 4 столу 2 отдѣленія могутъ разсматривать опись и всѣ

бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу. № 7969. 3

Витебское губернское правление, согласно журнальному своему постановлению, 31. Июля состоявшемуся, объявляет, что на удовлетвореніе долговъ помѣщицы Ольги Крумингъ, урожденной Лапятиной, дочери майора Софіи Лапятиной, по тремъ заемнымъ обязательствамъ, 1100 руб. съ  $\frac{1}{2}$  и Шкловскому мѣщанину Андрею Крумингу, по двумъ обязательствамъ, 14000 руб. съ  $\frac{1}{2}$  и на пополненіе недоимокъ, числящихся по казначейству, 240 руб. 13 к., ссуднаго долга къ неотложному взысканію 515 руб. 20 коп. и недоимокъ за планы и межевыя книги 58 руб. 81 коп., — 16 числа будущаго Ноября мѣсяца будетъ производиться въ присутствіи правленія торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Себежскаго уѣзда — Подберезья, умершей помѣщицы Ольги Крумингъ, съ принадлежащими къ нему частями озеръ: Островно на три тоны, Свибля на одну тоню и Плевна на двѣ тоны, находящагося въ разстояніи отъ городовъ: Витебска въ 200 верстахъ, Себежа 50, Опочки и Невели 70 верстахъ и отъ ближайшей станціи Себежско-Полоцкаго почтоваго тракта — 22 верстахъ, въ коемъ состоитъ земли: усадебной 3 дес., пахатной 50 дес., сѣнокошной 61 дес., подъ лѣсомъ строевымъ 50 дес., дровянымъ 150 дес. и подъ водами, болотами, кустарниками, дорогами и неудобной 310 дес., а всего 624 дес., и слѣдующія постройки: деревянный господскій домъ, на каменномъ фундаментѣ о 5 комнатахъ, другой домъ для рабочихъ на двѣ избы, скотный дворъ съ восемью хлѣвками, двумя конюшнями и двумя сараями, новый деревянный сарай для сѣна, три старыхъ амбара подъ одной крышей, токъ съ двумя реями, деревянный амбаръ, новый сарай для хлѣба, новый ледникъ и старая баня безъ крыши. Имѣніе это оцѣнено въ 1500 руб. и особо строенія, въ немъ находящіяся, — 1505 руб. О прочихъ же взысканіяхъ по дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе правленія къ назначенному дню торга, гдѣ могутъ по 2 отдѣленію 4 стола разсматривать всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имѣнію. № 7960. 2

Псковское губернское правление объявляет, что по постановленію, состоявшемуся 25. Августа сего 1878 года, назначено въ продажу въ присутствіи сего правленія, на срокъ 20. Ноября сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе Торопецкаго помѣщика Владиміра Григорьевна Тихаго, состоящее въ Псковской губерніи, Торопецкаго уѣзда, 1 стана, и заключающееся въ землѣ разныхъ угодій при селѣ Лабно, Богородицкое тожъ, и въ отрядахъ отъ крестьянскихъ надѣловъ деревни Гуцино, именно: при селѣ Лабно: пашни 37 дес. 2007 саж., покосовъ 2 дес. 75 саж., дровяного лѣса 72 дес. 24 саж., подъ церковью 1108 саж., подъ селеніемъ, огодами, гумнами и конопляниками 2 дес. 1205 саж., подъ болотомъ 6 дес. 1113 саж., подъ озеромъ 2 дес., подъ полурѣчками 75 саж., подъ дорогами 2 дес. 1800 саж., итого 126 дес. 207 саж. Въ отрядѣ отъ крестьянскихъ надѣловъ дер. Гуцино: дровяного и ледяного лѣсу, прилегающаго къ приселку Лабно 310 дес.; всего удобной и неудобной земли въ описанномъ имѣніи 436 дес. 207 саж. Въ имѣніи этомъ судоходныхъ рѣкъ, значительныхъ торговыхъ городовъ и приставей въблизи нѣтъ; отъ уѣзднаго города Торопца отстоитъ въ 29 верстахъ. Въ описываемомъ имѣніи находится часть озера Лабно, въ которой хотя и производится рыбная ловля, но въ маломъ количествѣ, приблизительно рыбы ловится въ годъ отъ 1 гарнца до 1 четверика. Сбытъ произведеній производится въ городъ Торопецъ доставкою на лошадяхъ. Описанная земля показана изъ плана спеціальнаго межеванія, учиненнаго въ 1783 году 12. Июля землемѣромъ Елецкимъ. Изъ копій купчей крѣпости за № 1637/3—2 и изъ показаній околныхъ жителей и составившихъ опись лицъ, свѣдѣнія эти, за неимѣніемъ другихъ данныхъ, признаются за вѣрныя. Въ селѣ Лабно имѣются строенія, а именно: деревянная новая изба, крытая дранью, длиною 3 саж., шириною 2 саж. 2 арш., деревянная совершенно ветхая изба, крытая дранью, дли-

ною 3 саж. 1 арш., шириною 3 саж., скотный деревянный дворъ, крытый одна половина дранью, а другая соломой, длиною 7 саж. и шириною 3 саж., два деревянныхъ амбара въ одной связи, новые, безъ крыши, длиною 4 сажени и шириною 2½ сажени, новая деревянная баня безъ крыши, длиною 2 сажени и шириною 2 сажени, деревянное старое ветхое гумно, крытое соломой и дранью, длиною 6 саж. и шириною 3 саж., ветхій деревянный сѣнной сарай, крытый дранью, длиною 4 саж. и шириною 3 саж. Движимости въ имѣніи никакой не имѣется. Приселокъ Лабно, по контракту, явленному у нотариуса гор. Торопца г. Угрюновича 16. Февраля 1877 года, по реестру подъ № 136, находится въ арендномъ содержаніи у Рижскаго мѣщанина Григорія Васильева Мурашина, срокомъ на 6 лѣтъ, т. е. по 1. Января будущаго 1883 года, за 80 руб. въ годъ, кромѣ сего чрезъ отдачу владѣльцемъ Тихимъ ледникъ подъ записку хлѣба, выручается приблизительно въ годъ не менѣе какъ на 40 руб., слѣдовательно весь доходъ съ приселка Лабно, съ принадлежащими къ нему землями — 120 руб. въ годъ. Имѣніе приселокъ Лабно, съ принадлежащими къ нему землями, за исключеніемъ по 1,919 ст. X. т. 2 ч., изъ общей цѣны дохода годовой цѣны поземельныхъ повинностей, на основаніи 1,920, 1,976, 1,977 и 1,978 с того же свода, оцѣнено по десяти лѣтней сложности въ 1,006 р. 50 к. и продается на пополненіе числящихся на владѣльцѣ этого имѣнія Тихомъ разныхъ казенныхъ недоимокъ по 1879 годъ, въ суммѣ 1,235 р. 61 к.

Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публікаціи и продажи, въ 1-мъ отдѣленіи губернскаго правленія. № 5445.

За Лид. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

## Неофициальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Einem hochgeehrten Adel, den Herrn Gutsbesitzern und Landwirthen die ergebene Anzeige, daß ich in Dorpat eine

### Maschinenbau- u. Reparatur-Werkstatt

errichtet habe; sämtliche Arbeiten, die in diese Branche fallen, als: Neubauten, Reparaturen von landwirtschaftlichen Maschinen, Einrichtungen: Brennerien, Schneide- und Mahlmühlen u. s. w. sowie auch die Montirung aus anderen Werkstätten und Niederlagen bezogener Maschinen übernehme und prompte Bedienung, sowie reelle Arbeit und billige Preise garantire.

Hochachtungsvoll

H. Sohns,

Maschinenbau- u. Reparatur-Werkstatt,  
Fischerstraße Nr. 29.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigentümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch angefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Zunftcladisten Peter Labriam am 7. Juli 1874, Nr. 367 ertheilte, bis zum 1. October 1874 gültig gewesene Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Dienstoffcladisten Stepan Swanow am 18. August 1877, Nr. 1118 ertheilte, bis zum 1. Januar 1878 gültig gewesene Legitimation.

Das Passbüreau des zum Gute Seiburg verzeichneten Peter Greefer, d. d. 9. September 1878, Nr. 13069, gültig bis zum 18. Juli 1879.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiteroffcladisten Nestor Danilow, am 25. Juli 1877, Nr. 9003 ertheilte, bis zum 1. Januar 1878 gültig gewesene Legitimation.

Das Passbüreau des des Noworossyskischen Bauers Many Dmitrijew, d. d. 16. Mai 1878, Nr. 2544, gültig bis zum 27. August 1878.

Редакторъ А. Клингенбергъ.